GOTWICE

MONTAGEANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL

MANUEL D'INSTRUCTIONS

KULLANIM KILAVUZU

babyGO

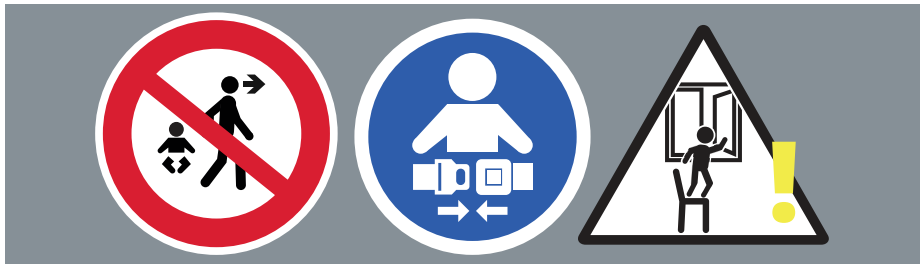
BabyGo Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1-3
33378 Rheda-Wiedenbrück
Germany

0049-5242-4188681
info@babygo.eu // www.babygo.eu

DEUTSCH

WICHTIG

SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR EIN ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!



- Geeignet für: Kinder von 0–48 Monaten oder bis 22 kg — je nachdem was zuerst eintritt.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Kinderwagen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsverriegelungen vor der Benutzung eingerastet sind.
- Verwenden Sie immer das mitgelieferte Gurtsystem.
- Halten Sie Ihr Kind beim Auf- und Zusammenklappen des Kinderwagens fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist nicht geeignet für Joggen, Laufen oder Eislaufen.
- Verwenden Sie den Kinderwagen nicht als Spielzeug und lassen Sie das Kind nicht damit spielen.
- Für Neugeborene ausschließlich die vollständig liegende Position verwenden.
- Die Feststellbremse muss beim Ein- und Aussteigen des Kindes aktiviert sein.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlenes Zubehör und Ersatzteile.
- Überlasten Sie den Ablagekorb nicht (max. 2 kg) und den Getränkehalter nicht (max. 0,5 kg).
- Nicht auf Rolltreppen oder Fahrtreppen verwenden.
- Im Straßenverkehr stets auf die Sicherheit achten.
- Den Kinderwagen nicht in der Nähe von Feuer oder Hitzequellen aufbewahren.
- Dieser Kinderwagen ist ein Zwillingskinderwagen und für die gleichzeitige Beförderung von zwei Kindern ausgelegt. Das maximale Körpergewicht pro Sitzplatz beträgt 22 kg.
- Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass alle Sitzeinheiten oder Befestigungsvorrichtungen korrekt eingerastet sind.
- Heben und tragen Sie den Kinderwagen nicht, während ein Kind darin sitzt.

ZERTIFIZIERUNG

Der babyGO Stroller wurde gemäß der europäischen Norm EN 1888-2:2018+A1:2022 geprüft und erfüllt alle darin festgelegten Sicherheits- und Qualitätsanforderungen für Kinderfahrzeuge.

WARTUNG

Reinigung des Stoffbezugs

- Zur Reinigung von Staub und allgemeinen Verschmutzungen ein feuchtes Tuch verwenden.
- Nur milde Reinigungsmittel verwenden.
- Sitz- und Verdeck-Bezüge sind nicht maschinenwäschbar.
- Nach der Reinigung an einem belüfteten Ort trocknen lassen – nicht in direktem Sonnenlicht.
- Den Stoffbezug nicht mit einer harten Bürste reinigen, da dies die Oberfläche beschädigen kann.

Reinigung des Rahmens

- Keine ätzenden oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- Rahmen mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel abwischen.

Allgemeine Wartung

- Führen Sie regelmäßige Sichtprüfungen des Kinderwagens durch.
- Schrauben und Verbindungen regelmäßig auf festen Sitz prüfen.
- Beschädigte Teile umgehend durch vom Hersteller empfohlene Ersatzteile austauschen.
- Keine schweren Gegenstände auf dem Kinderwagen ablegen.

GEWÄHRLEISTUNG

Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsrechte gemäß EU-Richtlinie 2019/771. Die Gewährleistungsfrist beträgt den gesetzlichen Mindestzeitraum ab dem Tag der Übergabe an den Verbraucher. Gewährleistungsansprüche sind gegenüber dem Händler geltend zu machen, bei dem das Produkt erworben wurde. Für Rückfragen steht Ihnen der Hersteller zur Verfügung:

BabyGO Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück, Deutschland
+49 5242 4188681 // reclamation@babygo.eu // www.babygo.eu

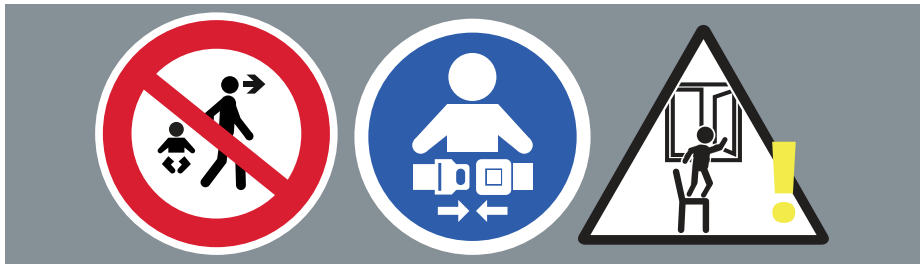
Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normalen Verschleiß oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung.

ENGLISH

babyGO

IMPORTANT

READ CAREFULLY AND THIS KEEP THE INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE!



- Suitable for: Children from 0–48 months or up to 22 kg — whichever comes first.
- Never leave your child unattended in the stroller.
- Ensure that all safety locks are engaged before use.
- Always use the supplied strap system.
- Keep your child away when folding and unfolding the stroller to avoid injury.
- This product is not suitable for jogging, running or ice skating.
- Do not use the stroller as a toy and do not let the child play with it.
- For newborns, use only the fully reclined position.
- The parking brake must be engaged when the child gets in and out of the vehicle.
- Use only accessories and spare parts recommended by the manufacturer.
- Do not overload the storage basket (max. 2 kg) and the cup holder (max. 0.5 kg).
- Do not use on escalators or moving walkways.
- Always pay attention to safety in road traffic.
- Do not store the stroller near fire or heat sources.
- This stroller is a twin stroller designed for the simultaneous transport of two children. The maximum body weight per seat is 22 kg.
- Before use, ensure that all seat units or attachment devices are correctly locked into place.
- Do not lift or carry the stroller while a child is sitting in it.

CERTIFICATION

The babyGO Baby Stroller 703 has been tested in accordance with the European standard EN 1888-2:2018+A1:2022 and meets all the safety and quality requirements for children's vehicles specified therein.

MAINTENANCE

Cleaning the fabric cover

- Use a damp cloth to clean dust and general dirt.
- Use only mild cleaning agents.
- Seat and convertible top covers are not machine washable.
- After cleaning, allow to dry in a ventilated place – not in direct sunlight.
- Do not clean the fabric cover with a hard brush, as this may damage the surface.

Cleaning the frame

- Do not use corrosive or aggressive cleaning agents.
- Wipe the frame with a damp cloth and mild detergent.

General maintenance

- Perform regular visual inspections of the stroller.
- Regularly check screws and connections to ensure they are tight.
- Replace damaged parts immediately with replacement parts recommended by the manufacturer.
- Do not place heavy objects on the stroller.

WARRANTY

The statutory warranty rights apply in accordance with EU Directive 2019/771. The warranty period is the statutory minimum period, starting from the date of delivery to the consumer. Warranty claims must be made to the retailer from whom the product was purchased. The manufacturer is available for any questions.

BabyGO Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück, Germany
+49 5242 4188681 // reclamation@babygo.eu // www.babygo.eu

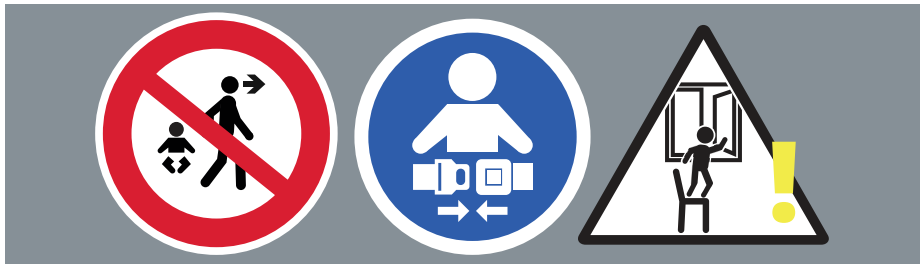
The warranty does not cover damage caused by improper use, normal wear and tear, or failure to follow the operating instructions.

FRANÇAIS

babyGO

IMPORTANT

LISEZ ATTENTIVEMENT ET CECI CONSERVEZ LE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !



- Convient aux enfants de 0 à 48 mois ou jusqu'à 22 kg, selon la première éventualité.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans la poussette.
- Assurez-vous que tous les verrous de sécurité sont enclenchés avant utilisation.
- Utilisez toujours le système de sangles fourni.
- Éloignez votre enfant lors du pliage et du dépliage de la poussette afin d'éviter toute blessure.
- Ce produit n'est pas adapté au jogging, à la course à pied ou au patinage sur glace.
- N'utilisez pas la poussette comme un jouet et ne laissez pas l'enfant jouer avec.
- Pour les nouveau-nés, utilisez uniquement la position complètement allongée.
- Le frein de stationnement doit être serré lorsque l'enfant monte et descend du véhicule.
- Utilisez uniquement les accessoires et les pièces de rechange recommandés par le fabricant.
- Ne surchargez pas le panier de rangement (max. 2 kg) et le porte-gobelet (max. 0,5 kg).
- Ne pas utiliser sur les escaliers mécaniques ou les tapis roulants.
- Soyez toujours attentif à la sécurité routière.
- Ne rangez pas la poussette à proximité d'une flamme ou d'une source de chaleur.
- Cette poussette est une poussette double conçue pour le transport simultané de deux enfants. Le poids corporel maximum par siège est de 22 kg.
- Avant utilisation, assurez-vous que toutes les unités de siège ou dispositifs de fixation sont correctement verrouillés.
- Ne soulevez pas et ne transportez pas la poussette lorsqu'un enfant est assis dedans.

CERTIFICATION

La poussette babyGO 703 a été testée conformément à la norme européenne EN 1888-2:2018+A1:2022 et répond à toutes les exigences de sécurité et de qualité pour les véhicules pour enfants qui y sont spécifiées.

ENTRETIEN

Nettoyage du revêtement en tissu

- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la poussière et les saletés courantes.
- Utilisez uniquement des produits de nettoyage doux.
- Les housses de sièges et de capotes décapotables ne sont pas lavables en machine.
- Après le nettoyage, laisser sécher dans un endroit aéré – pas en plein soleil.
- Ne nettoyez pas le revêtement en tissu avec une brosse dure, car cela pourrait endommager la surface.

Nettoyage du cadre

- N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou agressifs.
- Nettoyez le cadre avec un chiffon humide et un détergent doux.

entretien général

- Effectuez des inspections visuelles régulières de la poussette.
- Vérifiez régulièrement le serrage des vis et des fixations.
- Remplacez immédiatement les pièces endommagées par des pièces de rechange recommandées par le fabricant.
- Ne placez pas d'objets lourds sur la poussette.

GARANTIE

Les droits de garantie légaux s'appliquent conformément à la directive européenne 2019/771. La durée de la garantie est la période minimale légale, à compter de la date de livraison au consommateur. Toute réclamation au titre de la garantie doit être adressée au revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Le fabricant est à votre disposition pour toute question.

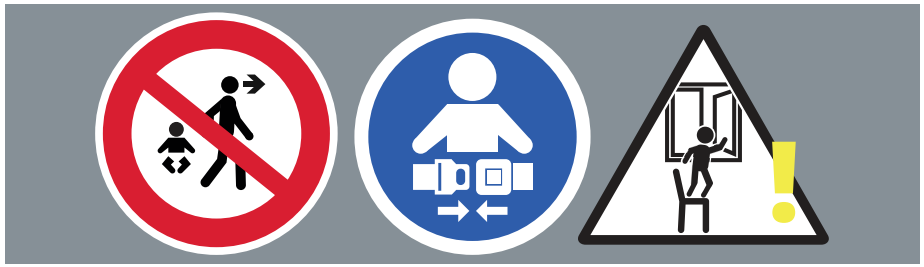
BabyGO Produits pour bébés GmbH
Am Bahndamm 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück, Allemagne
+49 5242 4188681 // reclamation@babygo.eu // www.babygo.eu

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte, l'usure normale ou le non-respect des instructions d'utilisation.

ITALIANO

IMPORTANTE

LEGGETE ATTENTAMENTE E CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI PER L'USO PER RIFERIMENTO FUTURO!



- Adatto a: bambini da 0 a 48 mesi o fino a 22 kg, a seconda di quale dei due limiti venga raggiunto per primo.
- Non lasciare mai il bambino incustodito nel passeggino.
- Assicurarsi che tutti i blocchi di sicurezza siano inseriti prima dell'uso.
- Utilizzare sempre il sistema di cinghie in dotazione.
- Durante le operazioni di chiusura e apertura del passeggino, tenete il bambino lontano per evitare infortuni.
- Questo prodotto non è adatto per fare jogging, correre o pattinare sul ghiaccio.
- Non utilizzare il passeggino come un giocattolo e non permettere al bambino di giocarci.
- Per i neonati, utilizzare esclusivamente la posizione completamente reclinata.
- Il freno di stazionamento deve essere inserito quando il bambino sale e scende dal veicolo.
- Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi consigliati dal produttore.
- Non sovraccaricare il cestello portaoggetti (max. 2 kg) e il portabicchiere (max. 0,5 kg).
- Non utilizzare su scale mobili o tapis roulant.
- Presta sempre attenzione alla sicurezza stradale.
- Non riporre il passeggino vicino a fiamme o fonti di calore.
- Questo passeggino è un passeggino gemellare progettato per il trasporto simultaneo di due bambini. Il peso corporeo massimo per sedile è di 22 kg.
- Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le unità sedile o i dispositivi di fissaggio siano correttamente bloccati in posizione.
- Non sollevare o trasportare il passeggino mentre un bambino è seduto al suo interno.

CERTIFICAZIONE

Il passeggino babyGO 703 è stato testato in conformità alla norma europea EN 1888-2:2018+A1:2022 e soddisfa tutti i requisiti di sicurezza e qualità per i veicoli per bambini ivi specificati.

MANUTENZIONE

Pulizia del rivestimento in tessuto

- Utilizzare un panno umido per pulire la polvere e lo sporco in generale.
- Utilizzare solo detergenti delicati.
- I rivestimenti dei sedili e della capote non sono lavabili in lavatrice.
- Dopo la pulizia, lasciare asciugare in un luogo ventilato, non alla luce diretta del sole.
- Non pulire il rivestimento in tessuto con una spazzola dura, poiché ciò potrebbe danneggiare la superficie.

pulizia del telaio

- Non utilizzare detergenti corrosivi o aggressivi.
- Pulire la cornice con un panno umido e un detergente delicato.

Manutenzione generale

- Eseguire ispezioni visive regolari del passeggino.
- Verificate regolarmente che viti e collegamenti siano ben serrati.
- Sostituire immediatamente le parti danneggiate con ricambi consigliati dal produttore.
- Non posizionare oggetti pesanti sul passeggino.

GARANZIA

I diritti di garanzia previsti dalla legge si applicano in conformità alla Direttiva UE 2019/771. Il periodo di garanzia corrisponde al periodo minimo previsto dalla legge, a partire dalla data di consegna al consumatore. Le richieste di garanzia devono essere presentate al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il produttore è a disposizione per qualsiasi domanda.

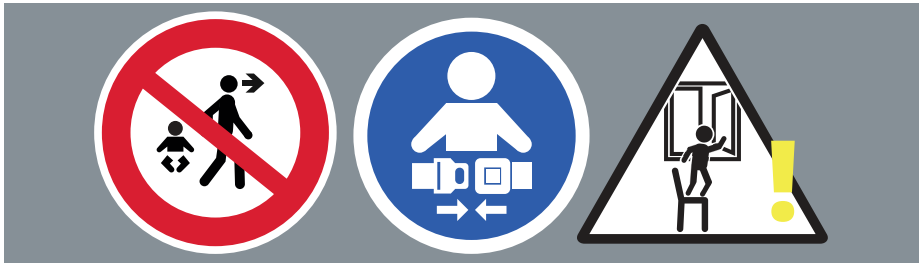
BabyGO Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück, Germania
+49 5242 4188681 // reclamation@babygo.eu // www.babygo.eu

La garanzia non copre i danni causati da un uso improprio, dalla normale usura o dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.

NEDERLANDS

BELANGRIJK

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR HEM VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!



- Geschikt voor: Kinderen van 0 tot 48 maanden of tot 22 kg, afhankelijk van wat het eerst bereikt wordt.
- Laat uw kind nooit zonder toezicht achter in de kinderwagen.
- Zorg ervoor dat alle veiligheidssloten zijn ingeschakeld voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik altijd het meegeleverde bevestigingssysteem.
- Houd uw kind uit de buurt tijdens het in- en uitklappen van de kinderwagen om verwondingen te voorkomen.
- Dit product is niet geschikt voor joggen, hardlopen of schaatsen.
- Gebruik de kinderwagen niet als speelgoed en laat het kind er niet mee spelen.
- Gebruik voor pasgeborenen alleen de volledig liggende positie.
- De parkeerrem moet aangetrokken zijn wanneer het kind in en uit het voertuig stapt.
- Gebruik uitsluitend accessoires en reserveonderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Overbelast de opbergmand (max. 2 kg) en de bekerhouder (max. 0,5 kg) niet.
- Niet gebruiken op roltrappen of loopbanden.
- Let in het verkeer altijd op de verkeersveiligheid.
- Bewaar de kinderwagen niet in de buurt van vuur of warmtebronnen.
- Deze kinderwagen is een tweelingkinderwagen ontworpen voor het gelijktijdig vervoeren van twee kinderen. Het maximale lichaamsgewicht per zitplaats bedraagt 22 kg.
- Controleer voor gebruik of alle zitonderdelen of bevestigingsapparaten correct op hun plaats zijn vergrendeld.
- Til of draag de kinderwagen niet terwijl er een kind in zit.

CERTIFICERING

De babyGO Baby Stroller 703 is getest volgens de Europese norm EN 1888-2:2018+A1:2022 en voldoet aan alle daarin gespecificeerde veiligheids- en kwaliteitseisen voor kindervoertuigen.

ONDERHOUD

Het reinigen van de stoffen hoes

- Gebruik een vochtige doek om stof en ander vuil te verwijderen.
- Gebruik alleen milde reinigingsmiddelen.
- De bekleding van de stoelen en de cabriokap is niet geschikt voor de wasmachine.
- Laat het na het reinigen drogen op een geventileerde plaats – niet in direct zonlicht.
- Reinig de stoffen hoes niet met een harde borstel, want dit kan het oppervlak beschadigen.

Het frame schoonmaken

- Gebruik geen bijtende of agressieve reinigingsmiddelen.
- Veeg het frame af met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.

Algemeen onderhoud

- Voer regelmatig visuele inspecties van de kinderwagen uit.
- Controleer regelmatig of de schroeven en verbindingen goed vastzitten.
- Vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk door de door de fabrikant aanbevolen vervangingsonderdelen.
- Plaats geen zware voorwerpen op de kinderwagen.

GARANTIE

De wettelijke garantierechten zijn van toepassing conform EU-richtlijn 2019/771. De garantieperiode is de wettelijk vastgestelde minimumperiode, te rekenen vanaf de datum van levering aan de consument. Garantieclaims dienen te worden ingediend bij de winkel waar het product is gekocht. De fabrikant is beschikbaar voor eventuele vragen.

BabyGO Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück, Duitsland
+49 5242 4188681 // reclamation@babygo.eu // www.babygo.eu

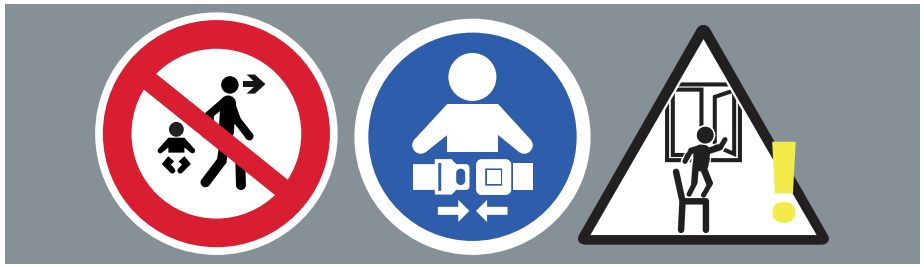
De garantie dekt geen schade die is veroorzaakt door one gebruik, normale slijtage of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing.

TÜRKÇE

babyGO

ÖNEMLİ

BU KULLANIM TALIMATLARINI DIKKATLICE OKUYUN VE ILERIDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN!



- Uygunluk: 0-48 ay arası veya 22 kg'a kadar olan çocuklar için (hangisi önce gerçekleşirse).
- Çocuğunuzu asla bebek arabasında gözetimsiz bırakmayın.
- Kullanmadan önce tüm güvenlik kilitlerinin takılı olduğundan emin olun.
- Lütfen her zaman birlikte verilen kayış sistemini kullanın.
- Yaralanmaları önlemek için bebek arabasını katlarken ve açarken çocuğunuzu uzak tutun.
- Bu ürün koşu, tempolu yürüyüş veya buz pateni için uygun değildir.
- Bebek arabasını oyuncak olarak kullanmayın ve çocuğun onunla oynamasına izin vermeyin.
- Yenidoğanlar için yalnızca tamamen yatırılmış pozisyonu kullanın.
- Çocuk araca binerken ve araçtan inerken park freni mutlaka devreye alınmalıdır.
- Yalnızca üretici tarafından önerilen aksesuarları ve yedek parçaları kullanın.
- Saklama sepetini (en fazla 2 kg) ve bardak tutucuyu (en fazla 0,5 kg) aşırı doldurmayın.
- Yürüyen merdivenlerde veya yürüyen bantlarda kullanmayın.
- Karayolu trafiğinde her zaman güvenliğe dikkat edin.
- Bebek arabasını ateş veya ısı kaynaklarının yakınında saklamayın.
- Bu bebek arabası, aynı anda iki çocuğu taşımak için tasarlanmış ikiz bebek arabasıdır. Koltuk başına maksimum vücut ağırlığı 22 kg'dır.
- Kullanmadan önce tüm oturma ünitelerinin veya bağlantı cihazlarının doğru şekilde kilitlendiğinden emin olun.
- Bir çocuk içinde otururken bebek arabasını kaldırmayın veya taşımayın.

SERTIFIKASYON

BabyGO 703 Bebek Arabası, Avrupa standardı EN 1888-2:2018+A1:2022'ye uygun olarak test edilmiştir ve söz konusu standartta belirtilen çocuk araçları için tüm güvenlik ve kalite gereksinimlerini karşılamaktadır.

BAKIM

Kumaş kılıfın temizlenmesi

- Tozu ve genel kiri temizlemek için nemli bir bez kullanın.
- Sadece hafif temizlik maddeleri kullanın.
- Koltuk ve açılır tavan kılıfları makinede yıkanamaz.
- Temizledikten sonra, doğrudan güneş ışığına maruz kalmayacak şekilde, havalandırılmış bir yerde kurumaya bırakın.
- Kumaş kılıfı sert bir fırçayla temizlemeyin, çünkü bu yüzeye zarar verebilir.

Çerçeveyi temizlemek

- Aşındırıcı veya agresif temizlik maddeleri kullanmayın.
- Çerçeveyi nemli bir bez ve hafif bir deterjanla silin.

Genel bakım

- Bebek arabasını düzenli olarak görsel olarak kontrol edin.
- Vidaların ve bağlantıların sıkı olduğundan emin olmak için düzenli olarak kontrol edin.
- Hasarlı parçaları derhal üretici tarafından önerilen yedek parçalarla değiştirin.
- Bebek arabasının üzerine ağır nesneler koymayın.

GARANTI

Yasal garanti hakları, AB Direktifi 2019/771 uyarınca geçerlidir. Garanti süresi, tüketiciye teslim tarihinden itibaren başlayan yasal asgari süredir. Garanti talepleri, ürünün satın alındığı perakendeciye yapılmalıdır. Üretici, her türlü sorunuz için hazırdır.

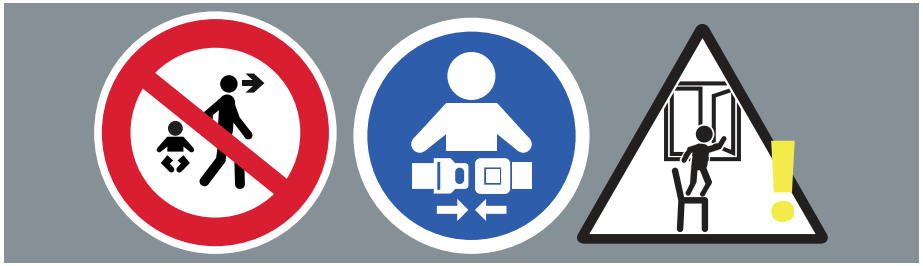
BabyGO Bebek Ürünleri GmbH
Am Bahndamm 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück, Almanya
+49 5242 4188681 // reclamation@babygo.eu // www.babygo.eu

Garanti, hatalı kullanım, normal aşınma ve yıpranma veya kullanım talimatlarına uyulmaması sonucu oluşan hasarları kapsamaz.

ESPAÑOL

IMPORTANTE

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.



- Apto para: Niños de 0 a 48 meses o hasta 22 kg, lo que ocurra primero.
- Nunca deje a su hijo sin supervisión en el cochecito.
- Asegúrese de que todos los seguros estén activados antes de usar el producto.
- Utilice siempre el sistema de correas suministrado.
- Mantenga a su hijo alejado al plegar y desplegar el cochecito para evitar lesiones.
- Este producto no es apto para trotar, correr ni patinar sobre hielo.
- No utilice el cochecito como juguete y no deje que el niño juegue con él.
- Para los recién nacidos, utilice únicamente la posición totalmente reclinada.
- El freno de mano debe estar puesto cuando el niño suba y baje del vehículo.
- Utilice únicamente los accesorios y repuestos recomendados por el fabricante.
- No sobrecargue la cesta de almacenamiento (máx. 2 kg) ni el portavasos (máx. 0,5 kg).
- No utilizar en escaleras mecánicas ni pasillos rodantes.
- Preste siempre atención a la seguridad en la circulación vial.
- No guarde el cochecito cerca del fuego o de fuentes de calor.
- Este cochecito es un cochecito gemelar diseñado para el transporte simultáneo de dos niños. El peso corporal máximo por asiento es de 22 kg.
- Antes de usar, asegúrese de que todas las unidades de asiento o dispositivos de sujeción estén correctamente bloqueados en su lugar.
- No levante ni transporte el cochecito mientras haya un niño sentado en él.

PROCESO DE DAR UN TÍTULO

El cochecito babyGO 703 ha sido probado de acuerdo con la norma europea EN 1888-2:2018+A1:2022 y cumple con todos los requisitos de seguridad y calidad para vehículos infantiles especificados en la misma.

MANTENIMIENTO

Limpieza de la funda de tela

- Utilice un paño húmedo para limpiar el polvo y la suciedad en general.
- Utilice únicamente productos de limpieza suaves.
- Las fundas de los asientos y de la capota convertible no son lavables a máquina.
- Tras la limpieza, déjelo secar en un lugar ventilado, no bajo la luz solar directa.
- No limpie la funda de tela con un cepillo duro, ya que podría dañar la superficie.

Limpiar el marco

- No utilice productos de limpieza corrosivos o agresivos.
- Limpie el marco con un paño húmedo y un detergente suave.

Mantenimiento general

- Realice inspecciones visuales periódicas del cochecito.
- Compruebe periódicamente los tornillos y las conexiones para asegurarse de que estén bien apretados.
- Sustituya inmediatamente las piezas dañadas por las piezas de repuesto recomendadas por el fabricante.
- No coloque objetos pesados en el cochecito.

GARANTÍA

Los derechos de garantía legal se aplican de conformidad con la Directiva 2019/771/UE. El período de garantía es el mínimo legal, que comienza a contar desde la fecha de entrega al consumidor. Las reclamaciones de garantía deben dirigirse al vendedor donde se adquirió el producto. El fabricante está a su disposición para cualquier consulta.

BabyGO Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück, Alemania
+49 5242 4188681 // reclamation@babygo.eu // www.babygo.eu

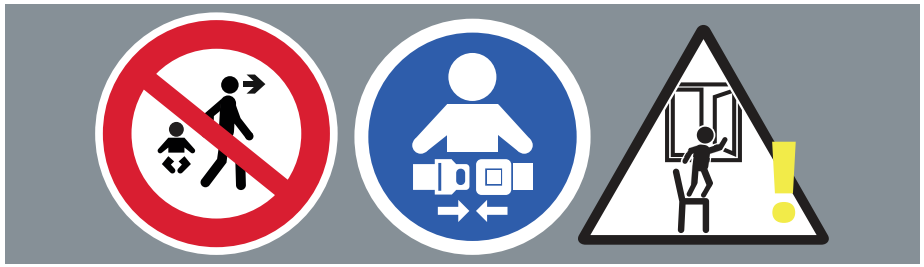
La garantía no cubre los daños causados por un uso inadecuado, el desgaste normal o el incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento.

ČEŠTINA

babyGO

DŮLEŽITÉ

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE SI TENTO NÁVOD K OBSLUZE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!



- Vhodné pro: Děti od 0 do 48 měsíců nebo do 22 kg – podle toho, co nastane dříve.
- Nikdy nenechávejte dítě v kočárku bez dozoru.
- Před použitím se ujistěte, že jsou všechny bezpečnostní zámky zajištěny.
- Vždy používejte dodaný systém popruhů.
- Při skládání a rozkládání kočárku držte dítě v dostatečné vzdálenosti, abyste předešli zranění.
- Tento produkt není vhodný pro jogging, běhání ani bruslení.
- Nepoužívejte kočárek jako hračku a nenechte dítě, aby si s ním hrálo.
- Pro novorozence používejte pouze polohu v plně ležícím lehu.
- Parkovací brzda musí být zatažená, když dítě nastupuje a vystupuje z vozidla.
- Používejte pouze příslušenství a náhradní díly doporučené výrobcem.
- Nepřetěžujte úložný koš (max. 2 kg) a držák na nápoje (max. 0,5 kg).
- Nepoužívejte na eskalátorech nebo pohyblivých chodnících.
- Vždy dbejte na bezpečnost v silničním provozu.
- Neskladujte kočárek v blízkosti ohně nebo zdrojů tepla.
- Tento kočárek je dvojčecí kočárek určený pro současnou přepravu dvou dětí. Maximální tělesná hmotnost na jedno sedadlo je 22 kg.
- Před použitím se ujistěte, že všechny sedací jednotky nebo upevňovací zařízení jsou správně zajištěny na místě.
- Nezvedejte ani nepřenášejte kočárek, pokud v něm sedí dítě.

OSVĚDČENÍ

Dětský kočárek babyGO 703 byl testován v souladu s evropskou normou EN 1888-2:2018+A1:2022 a splňuje všechny bezpečnostní a kvalitativní požadavky na dětské vozíky, které jsou v ní uvedeny.

ÚDRŽBA

Čištění látkového potahu
- K čištění prachu a běžných nečistot použijte vlhký hadřík.
- Používejte pouze jemné čisticí prostředky.
- Potahy sedadel a skládací střechy nelze prát v pračce.
- Po vyčištění nechte uschnout na větraném místě – ne na přímém slunci.
- Nečistěte látkový potah tvrdým kartáčem, mohlo by dojít k poškození povrchu.

Čištění rámu
- Nepoužívejte korozivní ani agresivní čisticí prostředky.
- Rám otřete vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.

Obecná údržba
- Provádějte pravidelné vizuální kontroly kočárku.
- Pravidelně kontrolujte šrouby a spoje, zda jsou pevně utažené.
- Poškozené díly ihned vyměňte za náhradní díly doporučené výrobcem.
- Nepokládejte na kočárek těžké předměty.

ZÁRUKA

Zákonná záruční práva platí v souladu se směrnicí EU 2019/771. Záruční doba je zákonná minimální doba, která počínaje dnem dodání spotřebiteli. Reklamace v rámci záruky musí být uplatněny u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Výrobce je k dispozici pro jakékoli dotazy.

BabyGO Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück, Německo
+49 5242 4188681 // reclamation@babygo.eu // www.babygo.eu

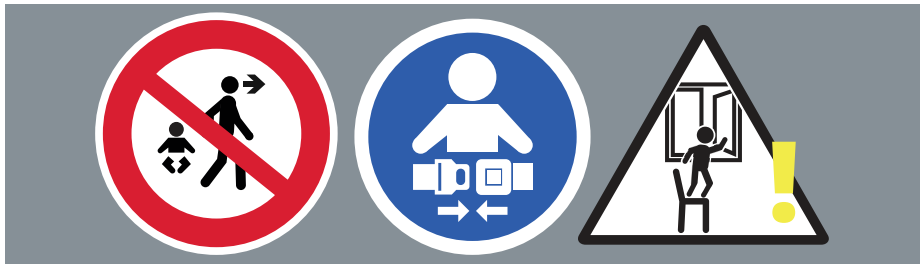
Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným použitím, běžným opotřebením nebo nedodržením návodu k obsluze.

SLOVENČINA

babyGO

DÔLEŽITÉ

POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE SI TENTO NÁVOD NA OBSLUHU PRE BUDÚCE POUŽITIE!



- Vhodné pre: Deti od 0 do 48 mesiacov alebo do 22 kg – podľa toho, čo nastane skôr.
- Nikdy nenechávajte dieťa v kočíku bez dozoru.
- Pred použitím sa uistite, že sú všetky bezpečnostné zámky zapnuté.
- Vždy používajte dodaný systém popruhov.
- Pri skladaní a rozkladaní kočíka držte dieťa v dostatočnej vzdialenosti, aby ste predišli zraneniu.
- Tento produkt nie je vhodný na jogging, beh ani korčuľovanie na ľade.
- Nepoužívajte kočík ako hračku a nedovoľte dieťaťu hrať sa s ním.
- Pre novorodencov používajte iba úplne ľahnutú polohu.
- Parkovacia brzda musí byť zatiahnutá, keď dieťa nastupuje a vystupuje z vozidla.
- Používajte iba príslušenstvo a náhradné diely odporúčané výrobcom.
- Nepreťažujte úložný košík (max. 2 kg) a držiak na poháre (max. 0,5 kg).
- Nepoužívajte na eskalátoroch alebo pohyblivých chodníkoch.
- Vždy dbajte na bezpečnosť v cestnej premávke.
- Neskladujte kočík v blízkosti ohňa alebo zdrojov tepla.
- Tento kočík je dvojčatový kočík navrhnutý na súčasné prepravovanie dvoch detí. Maximálna telesná hmotnosť na jedno sedadlo je 22 kg.
- Pred použitím sa uistite, že všetky sedacie jednotky alebo upevňovacie zariadenia sú správne zaistené na mieste.
- Nezdvíhajte ani neprenášajte kočík, keď v ňom sedí dieťa.

CERTIFIKÁCIA

Detský kočík babyGO 703 bol testovaný v súlade s európskou normou EN 1888-2:2018+A1:2022 a spĺňa všetky bezpečnostné a kvalitatívne požiadavky na detské vozidlá, ktoré sú v nej uvedené.

ÚDRŽBA

Čistenie látkového poťahu

- Na čistenie prachu a bežných nečistôt použite vlhkú handričku.
- Používajte iba jemné čistiace prostriedky.
- Poťahy sedadiel a sklápacej strechy nie je možné prať v práčke.
- Po vyčistení nechajte uschnúť na vetranom mieste – nie na priamom slnku.
- Nečistite látkový poťah tvrdou kefou, pretože by ste mohli poškodiť povrch.

Čistenie rámu

- Nepoužívajte korozívne ani agresívne čistiace prostriedky.
- Rám utrite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.

Všeobecná údržba

- Pravidelne vykonávajte vizuálne kontroly kočíka.
- Pravidelne kontrolujte skrutky a spoje, aby ste sa uistili, že sú pevne utiahnuté.
- Poškodené diely ihneď vymeňte za náhradné diely odporúčané výrobcom.
- Na kočík neklaďte ťažké predmety.

ZÁRUKA

Zákonné záručné práva platia v súlade so smernicou EÚ 2019/771. Záručná doba je zákonná minimálna doba, ktorá začína plynúť odo dňa dodania spotrebiteľovi. Reklamácie v rámci záruky je potrebné uplatniť u predajcu, od ktorého bol výrobok zakúpený. Výrobca je k dispozícii v prípade akýchkoľvek otázok.

BabyGO Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück, Nemecko
+49 5242 4188681 // reclamation@babygo.eu // www.babygo.eu

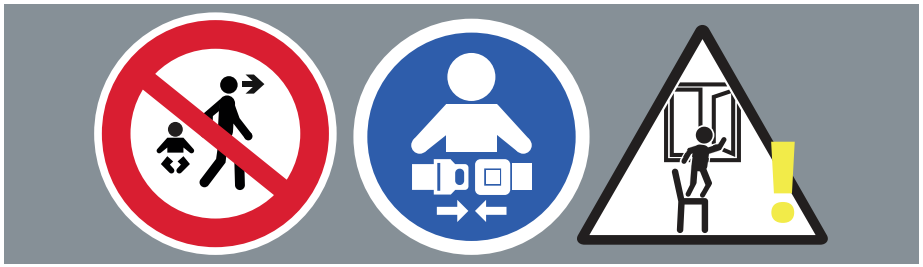
Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním, bežným opotrebením alebo nedodržaním návodu na obsluhu.

ROMÂNĂ

babyGO

IMPORTANT

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!



- Potrivit pentru: Copii cu vârsta cuprinsă între 0 și 48 de luni sau până la 22 kg — oricare survine primul.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în cărucior.
- Asigurați-vă că toate încuietorile de siguranță sunt activate înainte de utilizare.
- Folosiți întotdeauna sistemul de curea furnizat.
- Țineți copilul departe atunci când pliați și desfaceți cărucior pentru a evita accidentările.
- Acest produs nu este potrivit pentru jogging, alergare sau patinaj pe gheață.
- Nu folosiți cărucior ca jucărie și nu lăsați copilul să se joace cu el.
- Pentru nou-născuți, folosiți doar poziția complet înclinată.
- Frâna de mână trebuie să fie acționată atunci când copilul urcă și coboară din vehicul.
- Folosiți doar accesorii și piese de schimb recomandate de producător.
- Nu supraîncărcați coșul de depozitare (max. 2 kg) și suportul pentru pahare (max. 0,5 kg).
- Nu utilizați pe scări rulante sau trotuare rulante.
- Acordați întotdeauna atenție siguranței în traficul rutier.
- Nu depozitați cărucior lângă foc sau surse de căldură.
- Acest cărucior este un cărucior pentru gemeni, conceput pentru transportul simultan a doi copii. Greutatea corporală maximă per loc este de 22 kg.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate unitățile de scaun sau dispozitivele de fixare sunt blocate corect la locul lor.
- Nu ridicați și nu transportați cărucior în timp ce un copil este așezat în el.

CERTIFICARE

Cărucior babyGO Baby 703 a fost testat în conformitate cu standardul european EN 1888-2:2018+A1:2022 și îndeplinește toate cerințele de siguranță și calitate pentru vehiculele pentru copii specificate în acesta.

ÎNTREŢINERE

Curățarea husei din material textil

- Folosiți o cârpă umedă pentru a curăța praful și murdăria în general.
- Folosiți doar agenți de curățare blânzi.
- Husele scaunelor și ale plafonului convertibil nu se pot spăla la mașină.
- După curățare, lăsați să se usuce într-un loc ventilat – ferit de lumina directă a soarelui.
- Nu curățați husa din material textil cu o perie dură, deoarece acest lucru poate deteriora suprafața.

Curățarea cadrului

- Nu utilizați agenți de curățare corozivi sau agresivi.
- Ștergeți cadrul cu o cârpă umedă și detergent blând.

Întreținere generală

- Efectuați inspecții vizuale regulate ale cărucior.
- Verificați periodic șuruburile și conexiunile pentru a vă asigura că sunt strânse.
- Înlocuiți imediat piesele deteriorate cu piese de schimb recomandate de producător.
- Nu așezați obiecte grele pe cărucior.

GARANȚIE

Drepturile legale de garanție se aplică în conformitate cu Directiva UE 2019/771. Perioada de garanție este perioada minimă legală, începând de la data livrării către consumator. Reclamațiile de garanție trebuie adresate comerciantului de la care a fost achiziționat produsul. Producătorul este disponibil pentru orice întrebări.

BabyGO Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück, Germania
+49 5242 4188681 // reclamation@babygo.eu // www.babygo.eu

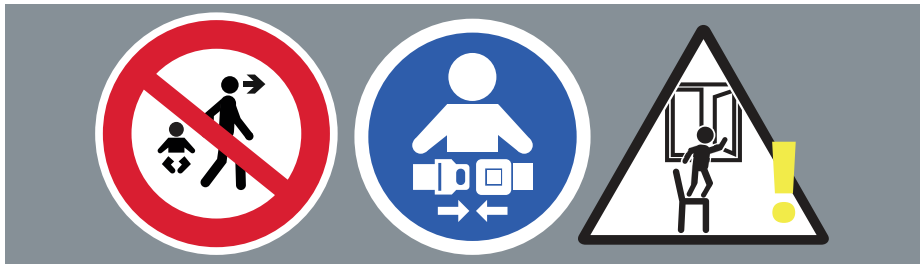
Garanția nu acoperă daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, uzura normală sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.

PORTUGUÊS

babyGO

IMPORTANTE

LEIA ATENTAMENTE E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS!



- Indicado para: Crianças dos 0 aos 48 meses ou até aos 22 kg — o que ocorrer primeiro.
- Nunca deixe o seu filho sozinho no carrinho de bebé.
- Certifique-se de que todas as fechaduras de segurança estão acionadas antes de utilizar.
- Utilize sempre o sistema de pegas fornecido.
- Mantenha a criança afastada ao dobrar e desdobrar o carrinho para evitar acidentes.
- Este produto não é adequado para corrida, jogging ou patinagem no gelo.
- Não utilize o carrinho como brinquedo e não deixe a criança brincar com ele.
- Para recém-nascidos, utilize apenas a posição totalmente reclinada.
- O travão de estacionamento deve ser acionado quando a criança entra e sai do veículo.
- Utilize apenas acessórios e peças de substituição recomendados pelo fabricante.
- Não sobrecarregue o cesto de armazenamento (máx. 2 kg) e o suporte para copos (máx. 0,5 kg).
- Não utilize em escadas rolantes ou tapetes rolantes.
- Tenha sempre atenção à segurança no trânsito.
- Não guarde o carrinho perto de fontes de fogo ou calor.
- Este carrinho é um carrinho duplo concebido para o transporte simultâneo de duas crianças. O peso corporal máximo por assento é de 22 kg.
- Antes de utilizar, certifique-se de que todas as unidades de assento ou dispositivos de fixação estão corretamente encaixados no lugar.
- Não levante nem transporte o carrinho enquanto uma criança estiver sentada nele.

CERTIFICAÇÃO

O carrinho de bebé babyGO 703 foi testado de acordo com a norma europeia EN 1888-2:2018+A1:2022 e cumpre todos os requisitos de segurança e qualidade para veículos infantis especificados nessa norma.

MANUTENÇÃO

Limpeza da capa de tecido

- Utilize um pano húmido para limpar o pó e a sujidade em geral.
- Utilize apenas produtos de limpeza suaves.
- As capas dos bancos e da capota descapotável não podem ser lavadas na máquina.
- Após a limpeza, deixe secar num local ventilado – não sob luz solar direta.
- Não limpe a capa de tecido com uma escova dura, pois pode danificar a superfície.

Limpando a moldura

- Não utilize produtos de limpeza corrosivos ou agressivos.
- Limpe a moldura com um pano húmido e detergente neutro.

Manutenção geral

- Realize inspeções visuais regulares ao carrinho de bebé.
- Verifique regularmente os parafusos e as ligações para garantir que estão bem apertados.
- Substitua imediatamente as peças danificadas por peças de substituição recomendadas pelo fabricante.
- Não coloque objetos pesados no carrinho de bebé.

GARANTIA

Os direitos de garantia legais aplicam-se de acordo com a Diretiva da UE 2019/771. O período de garantia é o período mínimo legal, a contar da data de entrega ao consumidor. As reclamações ao abrigo da garantia devem ser dirigidas ao revendedor onde o produto foi adquirido. O fabricante está disponível para esclarecer quaisquer dúvidas.

BabyGO Produtos para Bebés GmbH
Am Bahndamm 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück, Alemanha
+49 5242 4188681 // reclamation@babygo.eu // www.babygo.eu

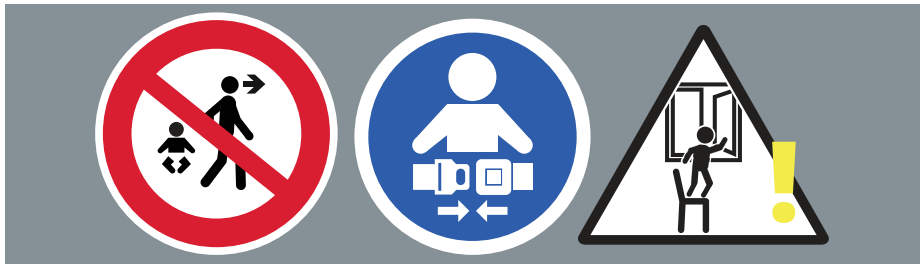
A garantia não cobre danos causados por utilização indevida, desgaste normal ou não observância das instruções de operação.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

babyGO

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΥΤΟ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!



- Κατάλληλο για: Παιδιά από 0–48 μηνών ή έως 22 κιλά — όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη στο καρότσι.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ασφάλειες είναι ενεργοποιημένες πριν από τη χρήση.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το παρεχόμενο σύστημα ιμάντων.
- Κρατήστε το παιδί σας μακριά όταν διπλώνετε και ξεδιπλώνετε το καρότσι για να αποφύγετε τραυματισμούς.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τζόκινγκ, τρέξιμο ή πατινάζ στον πάγο.
- Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι ως παιχνίδι και μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό.
- Για τα νεογέννητα, χρησιμοποιήστε μόνο την πλήρως ανακλινόμενη θέση.
- Το χειρόφρενο πρέπει να είναι τραβηγμένο όταν το παιδί μπαίνει και βγαίνει από το όχημα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ και ανταλλακτικά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Μην υπερφορτώνετε το καλάθι αποθήκευσης (μέγιστο 2 kg) και την ποτηροθήκη (μέγιστο 0,5 kg).
- Μην το χρησιμοποιείτε σε κυλιόμενες σκάλες ή κυλιόμενους διαδρόμους.
- Να δίνετε πάντα προσοχή στην ασφάλεια στην οδική κυκλοφορία.
- Μην αποθηκεύετε το καρότσι κοντά σε φωτιά ή πηγές θερμότητας.
- Αυτό το καρότσι είναι διπλό και έχει σχεδιαστεί για τη μεταφορά δύο παιδιών ταυτόχρονα. Το μέγιστο βάρος ανά κάθισμα είναι 22 κιλά.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλες οι μονάδες καθίσματος ή οι συσκευές στερέωσης έχουν ασφαλίσει σωστά.
- Μην σηκώνετε ή μεταφέρετε το καρότσι ενώ κάθεται μέσα ένα παιδί.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Το καρότσι babyGO έχει δοκιμαστεί σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 1888-2:2018+A1:2022 και πληροί όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας και ποιότητας για τα παιδικά οχήματα που ορίζονται σε αυτό.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός του υφασμάτινου καλύμματος

- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε τη σκόνη και τη γενική βρωμιά.
- Χρησιμοποιήστε μόνο ήπια καθαριστικά.
- Τα καλύμματα των καθισμάτων και της αναδιπλούμενης οροφής δεν πλένονται στο πλυντήριο.
- Μετά τον καθαρισμό, αφήστε το να στεγνώσει σε αεριζόμενο μέρος – όχι σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην καθαρίζετε το υφασμάτινο κάλυμμα με σκληρή βούρτσα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην επιφάνεια.

Καθαρισμός του πλαισίου

- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή επιθετικά καθαριστικά.
- Σκουπίστε το πλαίσιο με ένα υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό.

Γενική συντήρηση

- Πραγματοποιείτε τακτικούς οπτικούς ελέγχους του καροτσιού.
- Ελέγχετε τακτικά τις βίδες και τις συνδέσεις για να βεβαιωθείτε ότι είναι σφιχτές.
- Αντικαταστήστε αμέσως τα κατεστραμμένα εξαρτήματα με ανταλλακτικά που

ΕΓΓΥΗΣΗ

Τα νόμιμα δικαιώματα εγγύησης ισχύουν σύμφωνα με την Οδηγία 2019/771 της ΕΕ. Η περίοδος εγγύησης είναι η ελάχιστη νόμιμη περίοδος, η οποία αρχίζει από την ημερομηνία παράδοσης στον καταναλωτή. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να υποβάλλονται στον πωλητή λιανικής από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν. Ο κατασκευαστής είναι διαθέσιμος για τυχόν ερωτήσεις.

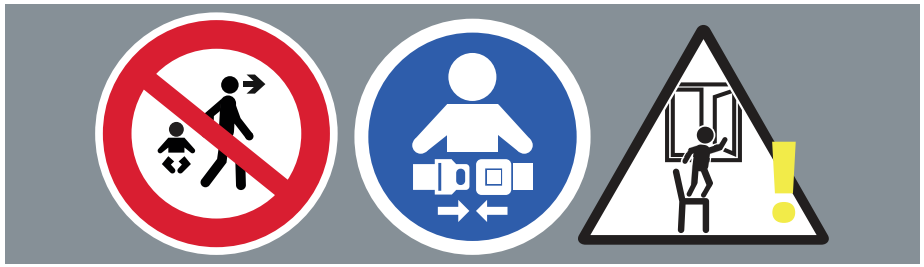
BabyGO Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück, Γερμανία
+49 5242 4188681 // reclamation@babygo.eu // www.babygo.eu

Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, φυσιολογική φθορά ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας.

DANSK

VIGTIG

LÆS GRUNDIGT OG DETTE
GEM INSTRUKTIONSMANUALEN TIL SENERE BRUG!



- Velegnet til: Børn fra 0-48 måneder eller op til 22 kg — alt efter hvad der kommer først.
- Efterlad aldrig dit barn uden opsyn i klapvognen.
- Sørg for, at alle sikkerhedslåse er aktiveret før brug.
- Brug altid det medfølgende remsystem.
- Hold dit barn væk, når du klapper klapvognen sammen og ud for at undgå skader.
- Dette produkt er ikke egnet til jogging, løb eller skøjteløb.
- Brug ikke klapvognen som legetøj, og lad ikke barnet lege med den.
- Til nyfødte må du kun bruge den fuldt tilbagelænede position.
- Parkeringsbremsen skal være aktiveret, når barnet stiger ind og ud af bilen.
- Brug kun tilbehør og reservedele, der er anbefalet af producenten.
- Overbelast ikke opbevaringskurven (maks. 2 kg) og kopholderen (maks. 0,5 kg).
- Må ikke anvendes på rulletrapper eller rullende fortove.
- Vær altid opmærksom på sikkerheden i trafikken.
- Opbevar ikke barnevognen i nærheden af ild eller varmekilder.
- Denne klapvogn er en tvillingeklapvogn og er designet til at transportere to børn på samme tid. Den maksimale vægt pr. sæde er 22 kg.
- Før brug skal det sikres, at alle sæder eller fastgørelsesanordninger er korrekt fastgjort.
- Løft eller bær ikke klapvognen, mens der sidder et barn i den.

CERTIFICERING

babyGO klapvognen er testet i overensstemmelse med den europæiske standard EN 1888-2:2018+A1:2022 og opfylder alle de deri angivne sikkerheds- og kvalitetskrav til børnekøretøjer.

OPRETHOLDELSE

Rengøring af stofbetrækket
- Brug en fugtig klud til at rengøre støv og generelt snavs.
- Brug kun milde rengøringsmidler.
- Sæde- og kalechebetræk kan ikke maskinvaskes.
- Efter rengøring skal det tørre på et ventileret sted – ikke i direkte sollys.
- Rengør ikke stofbetrækket med en hård børste, da dette kan beskadige overfladen.

Rengøring af rammen
- Brug ikke ætsende eller aggressive rengøringsmidler.
- Tør rammen af med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.

Generel vedligeholdelse
- Udfør regelmæssige visuelle inspektioner af barnevognen.
- Kontrollér regelmæssigt skruer og forbindelser for at sikre, at de er stramme.
- Udskift beskadigede dele med det samme med reservedele, der anbefales af producenten.
- Placer ikke tunge genstande på barnevognen.

GARANTI

De lovpligtige garantirettigheder gælder i overensstemmelse med EU-direktiv 2019/771. Garantiperioden er den lovpligtige minimumsperiode, der regnes fra leveringsdatoen til forbrugeren. Garantikrav skal fremsættes til den forhandler, hvor produktet er købt. Producenten er tilgængelig for eventuelle spørgsmål.

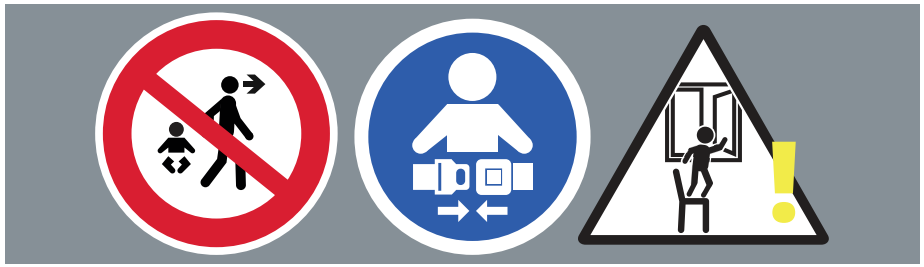
BabyGO Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück, Tyskland
+49 5242 4188681 // reclamation@babygo.eu // www.babygo.eu

Garantien dækker ikke skader forårsaget af forkert brug, normal slitage eller manglende overholdelse af betjeningsvejledningen.

SVENSKA

VIKTIG

LÄS NOGGRANT OCH DETTA
SPARA INSTRUKTIONSBOKEN FÖR FRAMTIDA BRUK!



- Lämplig för: Barn från 0–48 månader eller upp till 22 kg — beroende på vilket som inträffar först.
- Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt i barnvagnen.
- Se till att alla säkerhetslås är aktiverade före användning.
- Använd alltid det medföljande remsystemet.
- Håll ditt barn borta när du fäller ihop och ut barnvagnen för att undvika skador.
- Denna produkt är inte lämplig för jogging, löpning eller skridskoåkning.
- Använd inte barnvagnen som leksak och låt inte barnet leka med den.
- För nyfödda, använd endast helt tillbakalutad position.
- Parkeringsbromsen måste vara åtdragen när barnet kliver i och ur fordonet.
- Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderas av tillverkaren.
- Överbelasta inte förvaringskorgen (max. 2 kg) och mugghållaren (max. 0,5 kg).
- Använd inte på rulltrappor eller rullband.
- Var alltid uppmärksam på säkerheten i trafiken.
- Förvara inte barnvagnen nära eld eller värmekällor.
- Denna barnvagn är en tvillingvagn och är avsedd för att transportera två barn samtidigt. Maxvikten per sittdel är 22 kg.
- Se till att alla sittenheter eller fästanordningar är korrekt fasthakade före användning.
- Lyft eller bär inte barnvagnen medan ett barn sitter i den.

CERTIFIERING

babyGO-barnvagnen har testats i enlighet med den europeiska standarden EN 1888-2:2018+A1:2022 och uppfyller alla säkerhets- och kvalitetskrav för barnfordon som anges däri.

UNDERHÅLL

Rengöring av tygöverdraget
- Använd en fuktig trasa för att rengöra damm och allmän smuts.
- Använd endast milda rengöringsmedel.
- Sätes- och sufflettöverdrag kan inte tvättas i maskin.
- Låt torka på en ventilerad plats efter rengöring – inte i direkt solljus.
- Rengör inte tygöverdraget med en hård borste, eftersom det kan skada ytan.

Rengöring av ramen
- Använd inte frätande eller aggressiva rengöringsmedel.
- Torka av ramen med en fuktig trasa och ett milt rengöringsmedel.

Allmänt underhåll
- Utför regelbundna visuella inspektioner av barnvagnen.
- Kontrollera regelbundet skruvar och anslutningar för att säkerställa att de är åtdragna.
- Byt omedelbart ut skadade delar mot reservdelar som rekommenderas av tillverkaren.
- Placera inte tunga föremål på barnvagnen.

GARANTI

De lagstadgade garantirättigheterna gäller i enlighet med EU-direktiv 2019/771. Garantiperioden är den lagstadgade minimiperioden, räknat från leveransdatumet till konsumenten. Garantianspråk måste göras till den återförsäljare som produkten köptes från. Tillverkaren är tillgänglig för eventuella frågor.

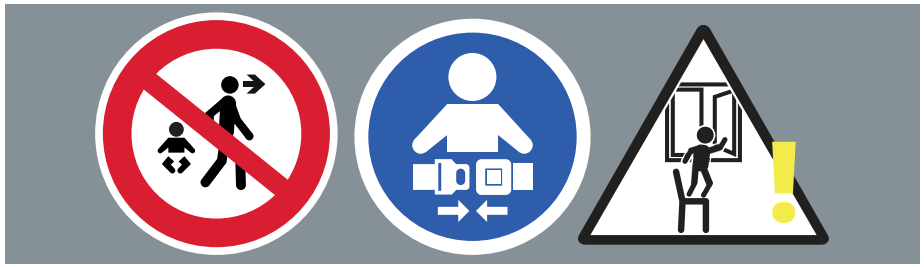
BabyGO Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück, Tyskland
+49 5242 4188681 // reclamation@babygo.eu // www.babygo.eu

Garantin täcker inte skador orsakade av felaktig användning, normalt slitage eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen.

SUOMI

TÄRKEÄÄ

LUE HUOLELLISESTI JA TÄMÄ SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN!



- Sopii: 0–48 kuukauden ikäisille tai enintään 22 kg painaville lapsille – kumpi tahansa täyttyy ensin.
- Älä koskaan jätä lastasi valvomatta rattaisiin.
- Varmista ennen käyttöä, että kaikki turvalukot ovat lukittuina.
- Käytä aina mukana toimitettua hihnajärjestelmää.
- Pidä lapsi loitolla rattaiden kokoontaittamisen ja avaamisen aikana loukkaantumisten välttämiseksi.
- Tämä tuote ei sovellu lenkkeilyyn, juoksuun tai luisteluun.
- Älä käytä rattaita leluina äläkä anna lapsen leikkiä niillä.
- Vastasyntyneillä käytä vain täysin makuuasentoa.
- Seisontajarrun on oltava kytkettynä, kun lapsi nousee ajoneuvoon ja poistuu siitä.
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisävarusteita ja varaosia.
- Älä ylikuormita säilytyskoria (enintään 2 kg) ja mukitelinettä (enintään 0,5 kg).
- Älä käytä liukuportaissa tai liukukäytävillä.
- Kiinnitä aina huomiota turvallisuuteen tieliikenteessä.
- Älä säilytä rattaita lähellä tulta tai lämmönlähteitä.
- Nämä rattaat ovat kaksoisrattaat ja ne on suunniteltu kahden lapsen samanaikaiseen kuljettamiseen. Suurin paino istuinta kohden on 22 kg.
- Varmista ennen käyttöä, että kaikki istuinyksiköt tai kiinnityslaitteet on lukittu oikein.
- Älä nosta tai kanna rattaita lapsen istuessa niissä.

SERTIFIOINTI

babyGO-rattaat on testattu eurooppalaisen standardin EN 1888-2:2018+A1:2022 mukaisesti, ja ne täyttävät kaikki siinä määritellyt lasten ajoneuvoille asetetut turvallisuus- ja laatuvaatimukset.

HUOLTO

Kankaanpäällisen puhdistus
- Puhdista pöly ja yleinen lika kostealla liinalla.
- Käytä vain mietoja puhdistusaineita.
- Istuin- ja kattilanpäällisiä ei voi pestä koneessa.
- Puhdistuksen jälkeen anna kuivua tuuletetussa paikassa – ei suorassa auringonvalossa.
- Älä puhdista kangaspäällistä kovalla harjalla, sillä se voi vahingoittaa pintaa.

Kehyksen puhdistaminen
- Älä käytä syövyttäviä tai aggressiivisia puhdistusaineita.
- Pyyhi kehys kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.

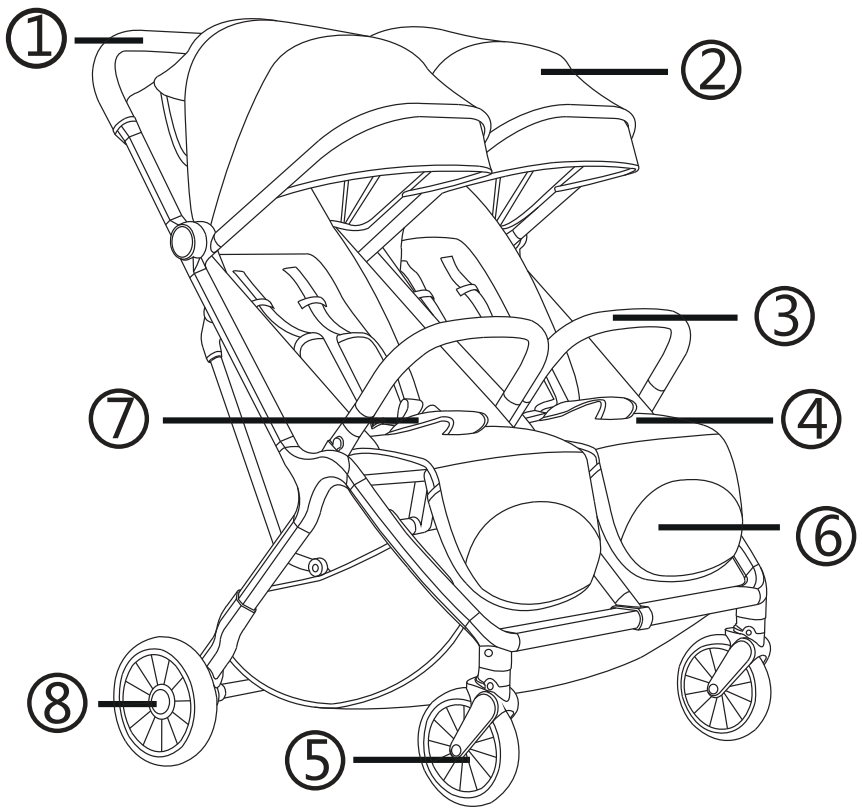
Yleinen huolto
- Tee rattaiden säännölliset silmämääräiset tarkastukset.
- Tarkista säännöllisesti ruuvien ja liitosten kireys varmistaaksesi, että ne ovat kireällä.
- Vaihda vaurioituneet osat välittömästi valmistajan suosittelemiin varaosiin.
- Älä aseta raskaita esineitä rattaiden päälle.

TAKUU

Lakisääteiset takuuoikeudet ovat voimassa EU-direktiivin 2019/771 mukaisesti. Takuuaika on lakisääteinen vähimmäisaika, joka alkaa tuotteen toimituspäivästä kuluttajalle. Takuuvaatimukset on tehtävä sille jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu. Valmistaja on käytettävissä kaikkiin kysymyksiin vastaamiseksi.

BabyGO Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück, Saksa
+49 5242 4188681 // reclamation@babygo.eu // www.babygo.eu

Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat väärästä käytöstä, normaalista kulumisesta tai käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä.



DE: 1. Sonnendach/Verdeck · 2. Sonnendach/Verdeck · 3. Schiebebegriff · 4. Armlehnen (Bügel) · 5. Vorderrad · 6. Ablagekorb · 7. Sicherheitsgurt · 8. Hinterrad

EN: 1. Canopy/Hood · 2. Canopy/Hood · 3. Push handle · 4. Armrest bar · 5. Front wheel · 6. Storage basket · 7. Safety harness · 8. Rear wheel

FR: 1. Capote/Dosseret · 2. Capote/Dosseret · 3. Guidon · 4. Barre d'accoudoir · 5. Roue avant · 6. Panier de rangement · 7. Harnais de sécurité · 8. Roue arrière

IT: 1. Capottina/Tettuccio · 2. Capottina/Tettuccio · 3. Maniglia di spinta · 4. Barra bracciolo · 5. Ruota anteriore · 6. Cestello portaoggetti · 7. Cintura di sicurezza · 8. Ruota posteriore

NL: 1. Zonnekap/Kap · 2. Zonnekap/Kap · 3. Duwhandgreep · 4. Armleuningbeugel · 5. Voorwiel · 6. Opbergmand · 7. Veiligheidsgordel · 8. Achterwiel

TR: 1. Güneşlik/Başlık · 2. Güneşlik/Başlık · 3. İtme kolu · 4. Kolçak çubuğu · 5. Ön tekerlek · 6. Depolama sepeti · 7. Güvenlik kemeri · 8. Arka tekerlek

ES: 1. Capota/Toldo · 2. Capota/Toldo · 3. Manillar · 4. Barra reposabrazos · 5. Rueda delantera · 6. Cesta de almacenamiento · 7. Arnés de seguridad · 8. Rueda trasera

CS: 1. Sluneční stříška/Kapuce · 2. Sluneční stříška/Kapuce · 3. Madlo kočárku · 4. Tyč loketní opěrky · 5. Přední kolo · 6. Nákupní košík · 7. Bezpečnostní postroj · 8. Zadní kolo

SK: 1. Slnečník/Kapučňa · 2. Slnečník/Kapučňa · 3. Rukoväť kočíka · 4. Tyč lakťovej opierky · 5. Predné koleso · 6. Nákupný košík · 7. Bezpečnostný postroj · 8. Zadné koleso

RO: 1. Copertină/Capotă · 2. Copertină/Capotă · 3. Mâner împingere · 4. Bară cotieră · 5. Roată față · 6. Coș depozitare · 7. Ham de siguranță · 8. Roată spate

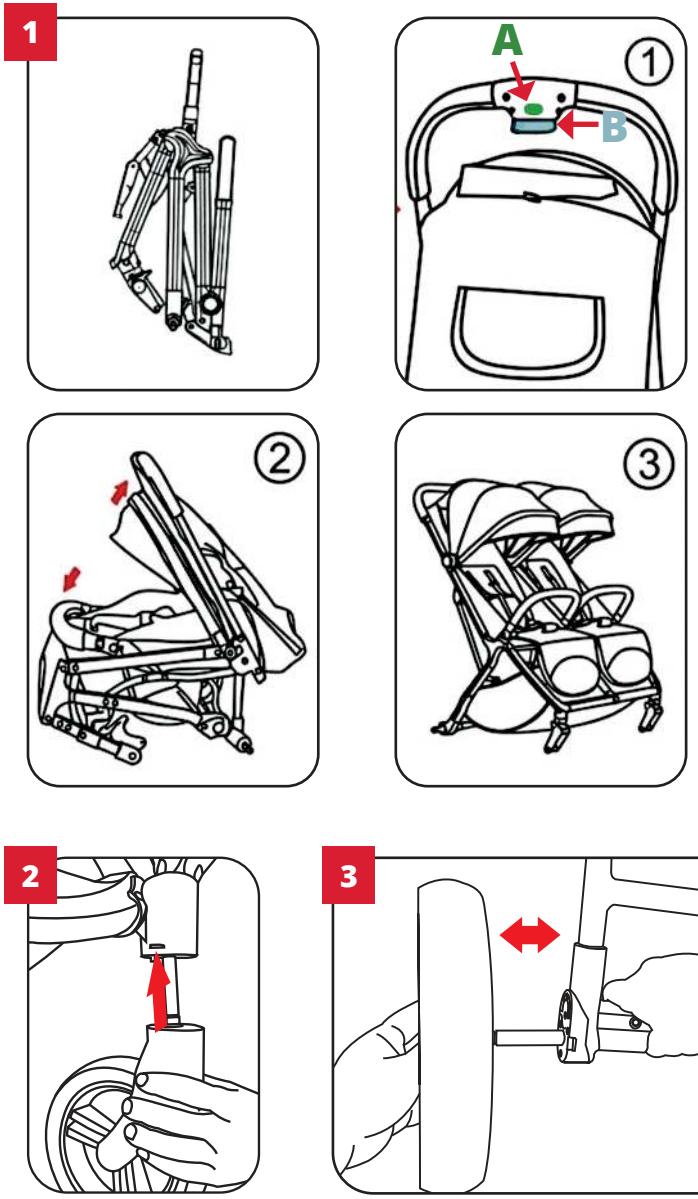
PT: 1. Capota/Tejado · 2. Capota/Tejado · 3. Pega de impulso · 4. Barra de apoio de braço · 5. Roda dianteira · 6. Cesto de armazenamento · 7. Arnês de segurança · 8. Roda traseira

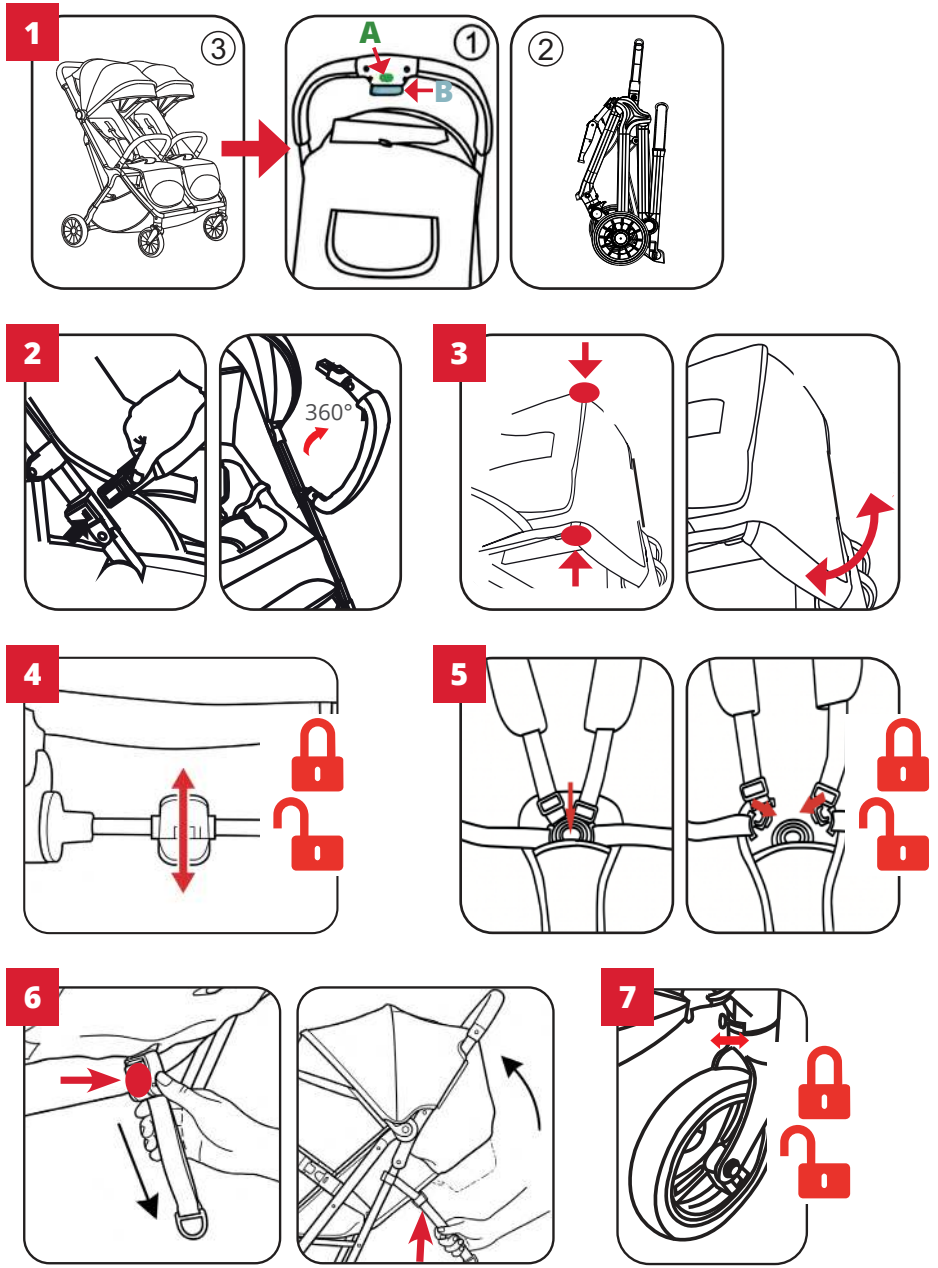
EL: 1. Καπέλο/Κουκούλα · 2. Καπέλο/Κουκούλα · 3. Λαβή ώθησης · 4. Μπάρα υποβραχιόνιου · 5. Εμπρόσθιος τροχός · 6. Καλάθι αποθήκευσης · 7. Ζώνη ασφαλείας · 8. Πίσω τροχός

DA: 1. Solsejl/Kalesje · 2. Solsejl/Kalesje · 3. Skubbehåndtag · 4. Armlænsstang · 5. Forhjul · 6. Opbevaringskurv · 7. Sikkerhedssele · 8. Baghjul

SV: 1. Soltak/Huv · 2. Soltak/Huv · 3. Skjuthandtag · 4. Armstödsstång · 5. Framhjul · 6. Förvaringskorg · 7. Säkerhetssele · 8. Bakhjul

FI: 1. Aurinkosuoja/Huppu · 2. Aurinkosuoja/Huppu · 3. Työntökahva · 4. Käsinojatanko · 5. Etupyörä · 6. Säilytyskori · 7. Turvavaljaat · 8. Takapyörä


1
A
B
2
3
2
3


1
3
A
B
1
2
2
360°
3
4
5
6
7

babyGO

BabyGo Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1-3
33378 Rheda-Wiedenbrück
Germany

0049-5242-4188681
info@babygo.eu
www.babygo.eu